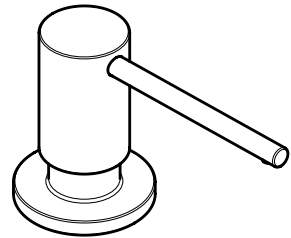
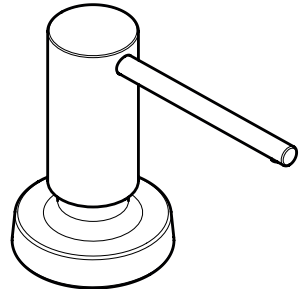


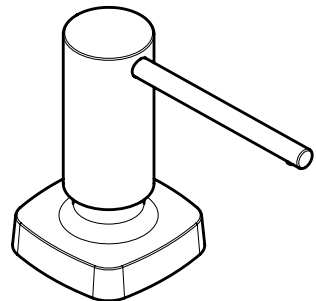
| | | |
|-----------|---|-----------|
| DE | Gebrauchsanleitung / Montageanleitung | 2 |
| FR | Mode d'emploi / Instructions de montage | 2 |
| EN | Instructions for use / Assembly instructions | 3 |
| IT | Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | 3 |
| ES | Modo de empleo / Instrucciones de montaje | 4 |
| NL | Gebruiksaanwijzing / Handleiding | 4 |
| DK | Brugsanvisning / Monteringsvejledning | 5 |
| PT | Instruções para uso / Manual de Instalação | 5 |
| PL | Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu | 6 |
| CS | Návod k použití / Montážní návod | 6 |
| SK | Návod na použitie / Montážny návod | 7 |
| ZH | 用户手册 / 组装说明 | 7 |
| RU | Руководство пользователя / Инструкция по монтажу | 8 |
| FI | Käyttöohje / Asennusohje | 8 |
| SV | Bruksanvisning / Monteringsanvisning | 9 |
| LT | Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos | 9 |
| HR | Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju | 10 |
| RO | Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare | 10 |
| EL | Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης | 11 |
| SL | Navodilo za uporabo / Navodila za montažo | 11 |
| ET | Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend | 12 |
| LV | Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija | 12 |
| SR | Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu | 13 |
| NO | Bruksanvisning / Montasjeveiledning | 13 |
| BG | Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж | 14 |
| JP | 取扱説明書 / 施工説明書 | 14 |
| UA | Інструкції з використання / Інструкція по збірці | 15 |
| AR | دليل الاستخدام / تعليمات التجميع | 15 |
| TR | Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu | 16 |
| HU | Használati útmutató / Szerelési útmutató | 17 |
| HE | הוראות שימוש / הוראות הרכבה | 17 |



A41
40438XXX



A51
40448XXX



A71
40468XXX



Sicherheitshinweise

⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.


Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

Symbolerklärung

 Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

 **Maße** (siehe Seite 19)

 **Serviceteile** (siehe Seite 22)

XXX = Farbcodierung

000 = Chrom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Mattschwarz

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel

 **Reinigung** (siehe Seite 20)


Consignes de sécurité

⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.

Description du symbole

 Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!

 **Dimensions** (voir pages 19)

 **Pièces détachées** (voir pages 22)

XXX = Couleurs

000 = Chromé

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel

 **Nettoyage** (voir pages 20)

**Safety Notes**

- ⚠️ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

Symbol description

Do not use silicone containing acetic acid!



Dimensions (see page 19)



Spare parts (see page 22)

XXX = Colors

000 = Chrome Plated

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Cleaning (see page 20)

Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠️ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.

Descrizione simbolo

Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



Ingombri (vedi pagg. 19)



Parti di ricambio (vedi pagg. 22)

XXX = Trattamento

000 = Cromato

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Pulitura (vedi pagg. 20)

Assembly
(see page 18)



Montaggio
(vedi pagg. 18)






Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.

Descripción de símbolos

 No utilizar silicona que contiene ácido acético!

Dimensiones (ver página 19)

Repuestos (ver página 22)

- XXX = Acabados
- 000 = Cromado
- 330 = Polished Black Chrome
- 340 = Brushed Black Chrome
- 670 = Matt Black
- 800 = Stainless Steel Optic
- 830 = Polished Nickel



Limpia (ver página 20)


Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.

Symboolbeschrijving

 Gebruik geen zuurhoudende silicone!

Maten (zie blz. 19)

Service onderdelen (zie blz. 22)

- XXX = Kleuren
- 000 = Verchromd
- 330 = Polished Black Chrome
- 340 = Brushed Black Chrome
- 670 = Matt Black
- 800 = Stainless Steel Optic
- 830 = Polished Nickel



Reinigen (zie blz. 20)



Sikkerhedsanvisninger

⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.

Symbolbeskrivelse

 Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!

Målene (se s. 19)



Reserve dele (se s. 22)



XXX = Overflade
 000 = Krom
 330 = Polished Black Chrome
 340 = Brushed Black Chrome
 670 = Matt Black
 800 = Stainless Steel Optic
 830 = Polished Nickel



Rengøring (se s. 20)

Avisos de segurança

⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.

Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



Medidas (ver página 19)



Peças de substituição (ver página 22)

XXX = Acabamentos
 000 = Cromado
 330 = Polished Black Chrome
 340 = Brushed Black Chrome
 670 = Matt Black
 800 = Stainless Steel Optic
 830 = Polished Nickel



Limpeza (ver página 20)

Montering

(se s. 18)



Montagem

(ver página 18)



**Wskazówki bezpieczeństwa**

⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.

Opis symbolu

Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



Wymiary (patrz strona 19)



Części serwisowe (patrz strona 22)

XXX = Kody kolorów

000 = Chrom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Czyszczenie (patrz strona 20)

Bezpečnostní pokyny

⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.

Popis symbolů

Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



Rozměry (viz strana 19)



Servisní díly (viz strana 22)

XXX = Kód povrchové úpravy

000 = Chrom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Čištění (viz strana 20)


**Bezpečnostné pokyny**

⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.

Popis symbolov

 Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!

Rozmery (viď strana 19)

Servisné diely (viď strana 22)

XXX = Farebné označenie

000 = Chróm

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel

Čistenie (viď strana 20)


安全技巧

⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤, 必须戴上手套.

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害. 安装后将不认可运输损害或表面损伤.
- 请遵守当地国家现行的安装规定.

符号说明

 请勿使用含有乙酸的硅胶!

大小 (参见第页 19)

备用零件 (参见第页 22)

XXX = 颜色代码

000 = 镀铬

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel

清洗 (参见第页 20)

Montáž

(viď strana 18)



安装

(参见第页 18)





Указания по технике безопасности

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



Размеры (см. стр. 19)



Комплект (см. стр. 22)

XXX = Цветная кодировка

000 = Хром

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Очистка (см. стр. 20)

Turvallisuusohjeet

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.

Merkin kuvaus



Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!



Mitat (katso sivu 19)



Varaosat (katso sivu 22)

XXX = Värikoodaus

000 = Kromi

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Puhdistus (katso sivu 20)



**Säkerhetsanvisningar**

⚠ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.

Symbolförklaring

Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



Måtten (se sidan 19)



Reservdelar (se sidan 22)

XXX = Färgkodning

000 = Krom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Rengöring (se sidan 20)

Saugumo technikos nurodymai

⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminys nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.
- Laikykitės atitinkamoje šalyje galiojančių direktyvų dėl įrengimo.

Simbolio aprašymas

Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



Išmatavimai (žr. psl. 19)



Atsarginės dalys (žr. psl. 22)

XXX = Spalvos

000 = Chrom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Valymas (žr. psl. 20)





Sigurnosne upute

⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



Mjere (pogledaj stranicu 19)



Rezervni dijelovi (pogledaj stranicu 22)

XXX = Boje

000 = Krom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Čišćenje (pogledaj stranicu 20)

Instrucțiuni de siguranță

⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

Instrucțiuni de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.

Descrierea simbolurilor



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



Dimensiuni (vezi pag. 19)



Piese de schimb (vezi pag. 22)

XXX = Coduri de culori

000 = Crom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Curățare (vezi pag. 20)

**Υποδειξεις ασφαλείας**

⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.

Περιγραφή συμβόλων

Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



Διαστάσεις (βλ. Σελίδα 19)



Ανταλλακτικά (βλ. Σελίδα 22)

XXX = Χρώματα

000 = Επιχρωμωμένο

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Καθαρισμός (βλ. Σελίδα 20)

Varnostna opozorila

⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Upoštevati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.

Opis simbola

Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



Mere (glejte stran 19)



Rezervni deli (glejte stran 22)

XXX = Barve

000 = Krom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Čiščenje (glejte stran 20)



Ohutusjuhised

⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordi-kahjustuste osas Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.

Sümbolite kirjeldus



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



Mõõtude (vt lk 19)



Varuosad (vt lk 22)

XXX = Värvid
 000 = Kroom
 330 = Polished Black Chrome
 340 = Brushed Black Chrome
 670 = Matt Black
 800 = Stainless Steel Optic
 830 = Polished Nickel



Puhastamine (vt lk 20)

Drošības norādes

⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- Jāievēro attiecīgās valsts spēkā esošās montāžas prasības.

Simbolu nozīme



Neizmantojiet silikonu, kas satur etiķskābi!



Izmērus (skat. lpp. <?>)



Rezerves daļas (skat. lpp. 22)

XXX = Krāsu kodi
 000 = Hroma
 330 = Polished Black Chrome
 340 = Brushed Black Chrome
 670 = Matt Black
 800 = Stainless Steel Optic
 830 = Polished Nickel



Tīrīšana (skat. lpp. 20)

**Sigurnosne napomene**

⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.

Opis simbola

Nemojte koristiti silikon koji sadrži sircetnu kiselinu!



Mere (vidi stranu 19)



Rezervni delovi (vidi stranu 22)

XXX = Oznake boja

000 = Hrom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Čišćenje (vidi stranu 20)

Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Mål (se side 19)



Servicelever (se side 22)

XXX = Fargekode

000 = Krom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Rengjøring (se side 20)



Указания за безопасност

△ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

Указания за монтаж

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.
- Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране.

Описание на символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



Размери (вижте стр. 19)



Сервизни части (вижте стр. 22)

XXX = Цветово кодиране

000 = Хром

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Почистване (вижте стр. 20)

安全上の注意

△ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

施工上の注意

- 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせて頂いています。
- 施工行う地域に適用される関連法規をお守りください。

アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 (次のページを参照 19)



スペアパーツ (次のページを参照 22)

XXX = 仕上げ色

000 = Chrome

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



お手入れ方法 (次のページを参照 20)

Монтаж

(вижте стр. 18)



施工方法

(次のページを参照 18)



**Примітки з безпеки**

⚠ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та порізам.

Інструкції зі встановлення

- Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.
- Необхідно дотримуватися сантехнічних норм, які діють у відповідних країнах.

Опис символу

Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!



Розміри (дивіться сторінку 19)



Запчастини (дивіться сторінку 22)

XXX = Кольори

000 = Хром

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Чищення (дивіться сторінку 20)

تنبيهات الأمان

⚠ يجب ارتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقًا للوائح الخاصة بكل بلد.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!



أبعاد (راجع صفحة 19)



قطع الغيار (راجع صفحة 22)

XXX = الألوان

000 = كروم

Polished Black Chrome = 330

Brushed Black Chrome = 340

Matt Black = 670

Stainless Steel Optic = 800

Polished Nickel = 830

التنظيف (راجع صفحة 20)

**Монтажний**

(дивіться сторінку 18)

**التركيب**

(راجع صفحة 18)



Güvenlik uyarıları


⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

Montaj açıklamaları

- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.

Simge açıklaması

 Asetik asit içeren silikon kullanmayın!

 **Ölçüleri** (bakınız sayfa 19)

 **Yedek Parçalar** (bakınız sayfa 22)

XXX = Renkler

000 = Krom

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel

 **Temizleme** (bakınız sayfa 20)

Garanti Belgesi

Üretici veya İthalatçı Firmasının

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi: Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak Efe han 20/C
Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu: (0-212) 273 07 30
Faks: (0-212) 273 07 40
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

Malın

Markası: Hansgrohe
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

Genel Müdür

Albert Emlek



Satıcı Firmasının:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:

Marka ve Modeli:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.

Montajı

(bakınız sayfa 18)





Biztonsági utasítások

⚠️ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.

Szimbólumok leírása



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikon!



Méretet (lásd a oldalon 19)



Tartozékok (lásd a oldalon 22)

XXX = Színkódolás

000 = Króm

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

670 = Matt Black

800 = Stainless Steel Optic

830 = Polished Nickel



Tisztítás (lásd a oldalon 20)

הערות בטיחות

⚠️ יש להשתמש בכפפות בזמן ההתקנה כדי למנוע פציעות וחתכים

הוראות התקנה

- לפני ההתקנה, בדוק אם נגרמו למוצר נזקים בהובלה אחרי ההתקנה, לא נכיר בנזקים שנגרמו בהובלה או בנזקים במשטחים
- צריך לפעול על פי חוקי השרברבות הישימים במדינת ההתקנה

תיאור הסמל

אסור להשתמש בסיליקון המכיל חומצה אצטית!



מידות (ראה עמוד 19)



חלקי חילוף (ראה עמוד 22)



XXX = צבעים

000 = מצופה כרום

Polished Black Chrome = 330

Brushed Black Chrome = 340

Matt Black = 670

Stainless Steel Optic = 800

Polished Nickel = 830

ניקוי (ראה עמוד 20)

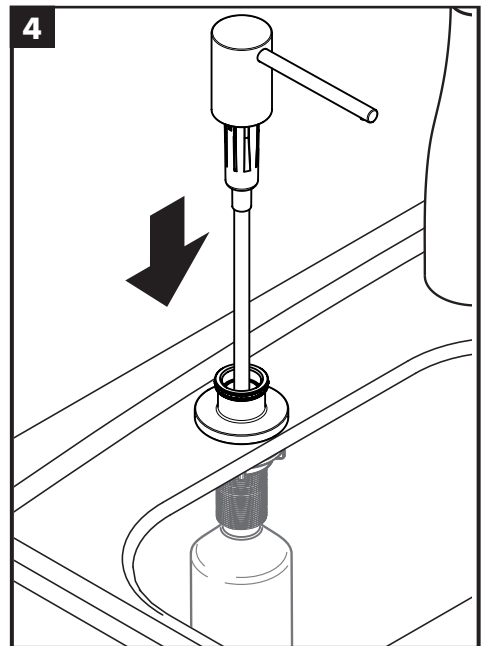
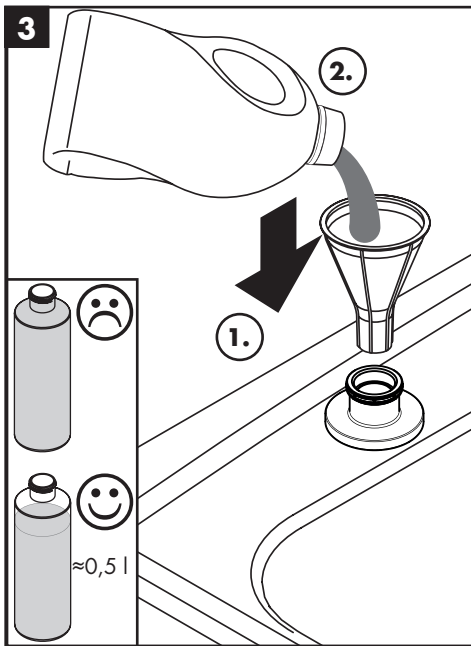
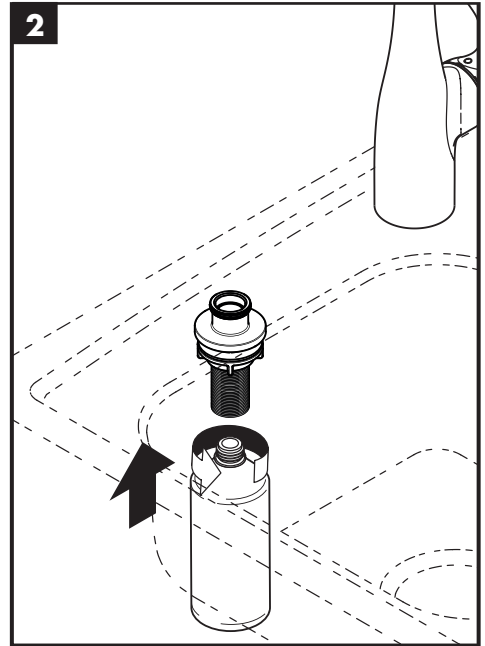
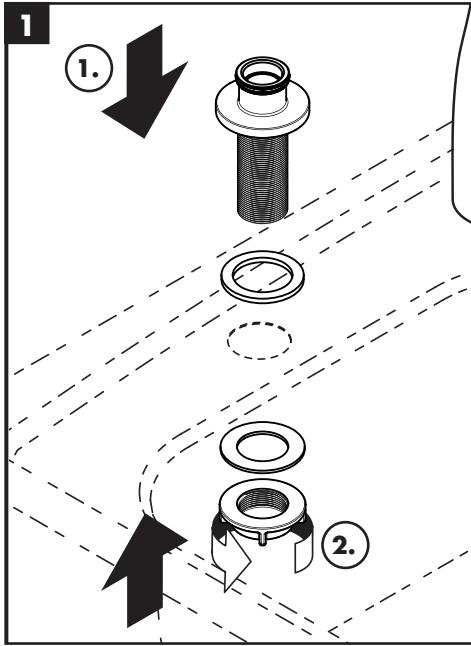


Сzerelés

(lásd a oldalon 18) 

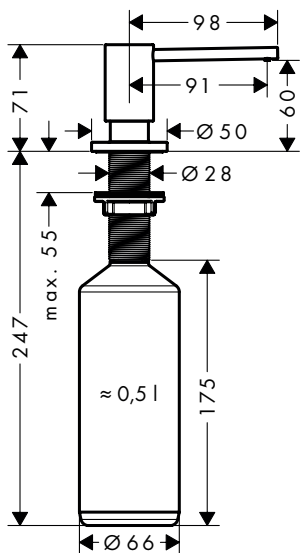
הרכבה

(ראה עמוד 18) 

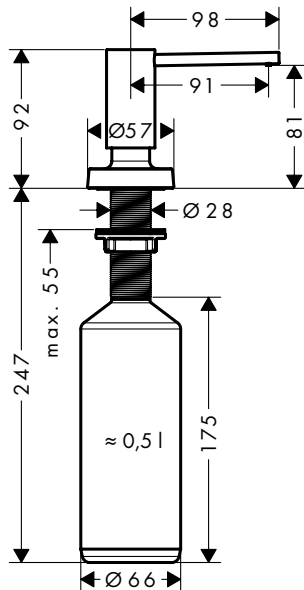




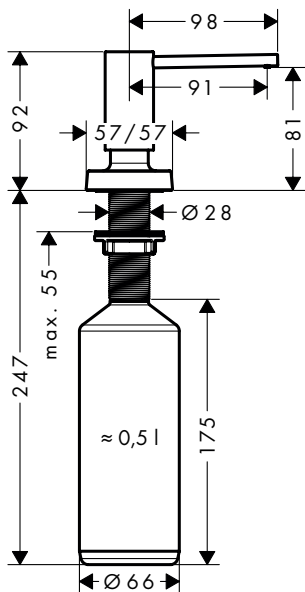
A41
40438XXX



A51
40448XXX

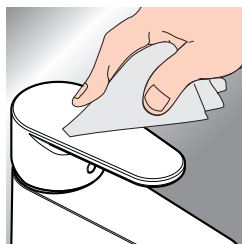


A71
40468XXX



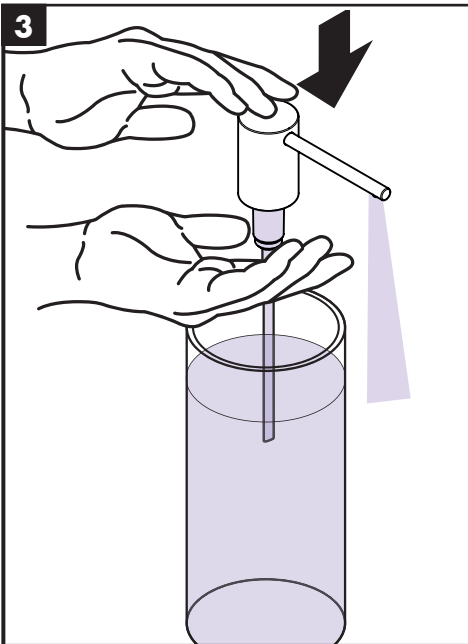
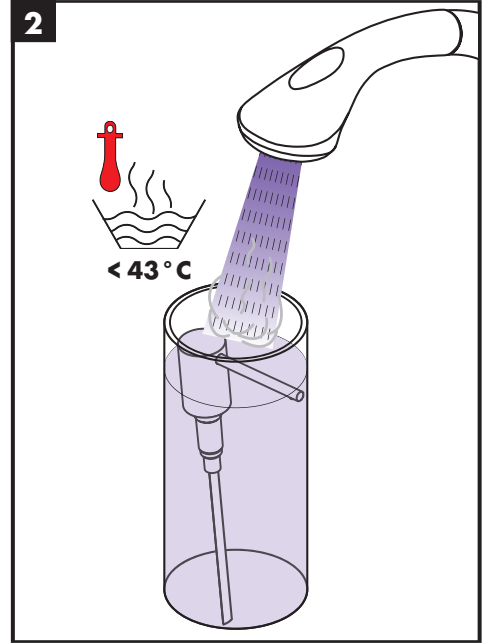
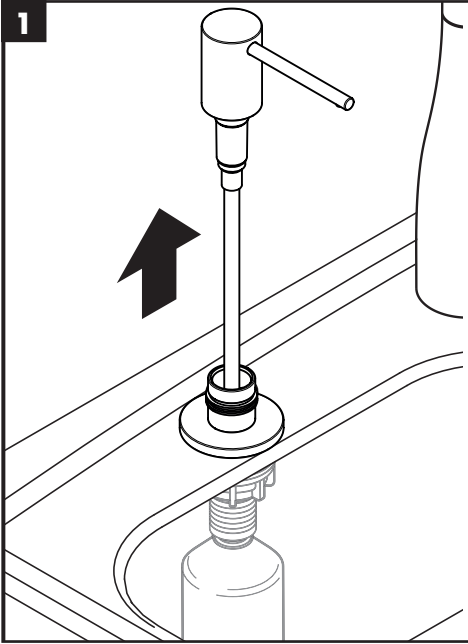


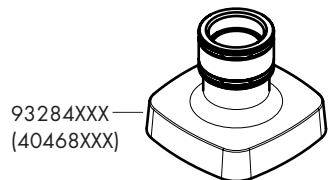
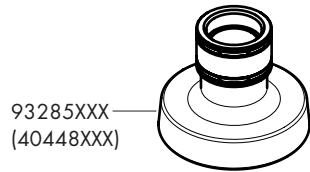
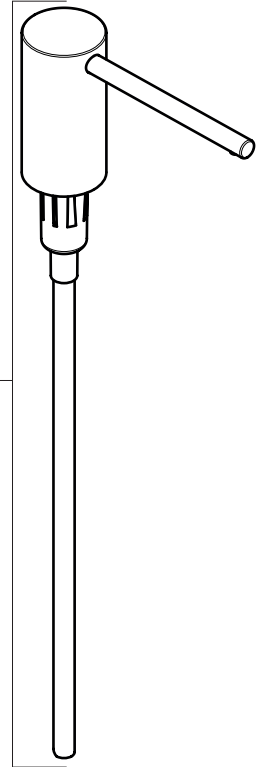
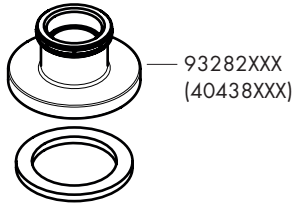
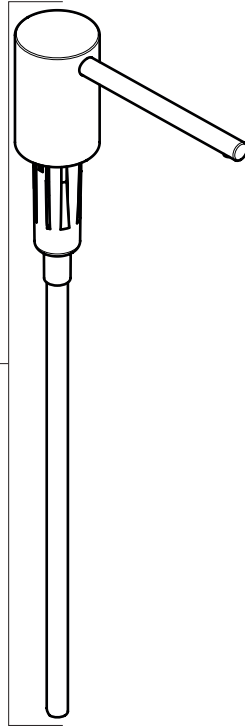
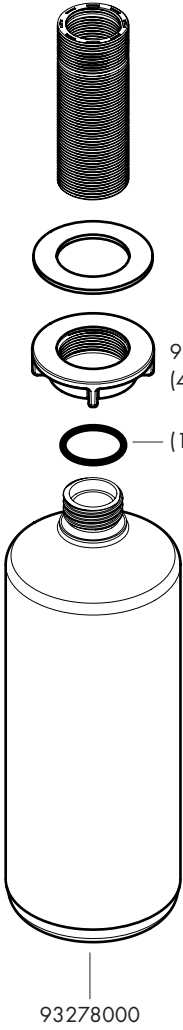
www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触
- RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
- ET** Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
- LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
- SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
- JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
- UA** Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
- AR** توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
- TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- HE** המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר







hansgrohe

Hansgrohe · Auestraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

08/2023
9.06359.01